



- EN** Technical Data Sheet Elabrick Primer
- DE** Technisches Datenblatt Elabrick Grund
- FR** Fiche Technique Elabrick Fond
- NL** Technisch Merkblad Elabrick Primer
- IT** Scheda Tecnica Elabrick Primer
- ES** Ficha técnica Imprimación Elabrick
- PL** Arkusz danych technicznych Podkład Elabrick
- CZ** Technický list Penetrace Elabrick
- SK** Technický list L Základný náter Elabrick
- RO** Fișă tehnică Amorsa Elabrick
- BG** Лист с технически данни Elabrick грунд
- SR** Tehnički list Elabrick Prajmer

Elabrick Primer

Elabrick Primer is used as a priming agent for Elabrick Adhesive mortar.

Product properties

Regulates the properties of all absorbent surfaces well. Lengthens the processing time for Elabrick Adhesive mortar. The primer is vapour-permeable.

Application

Can be used on interior and exterior walls. Elabrick Primer is only suitable as a priming agent for Elabrick Adhesive mortar and Elabrick Adhesive mortar is only suitable for laying Elabrick brick slips.

Can be used on any firm, clean and dry surface that is able to take the load and that is slightly absorbent. The ability of any layers that are already present to take the loads should be checked. Any layers that cannot bear the load must be removed. Any levelling layer that has been applied must be allowed to cure fully and dry before the primer can be applied. Dirty or contaminated surfaces must be cleaned and/or treated. Always ask for advice if you have any doubts.

Tools and cleaning

The primer can be applied using a roller or a large flat paintbrush. Tools must be cleaned with lukewarm water immediately after use, before the primer has hardened.

Technical data

binding agent:	water-based polymer dispersion
fillers:	quartz sand and lime
form supplied:	liquid
density:	$\pm 1.15 \text{ g/cm}^3$
pH:	at 20°C: 8.0 to 9.0
temperature:	the minimum surface and air temperature is +5°C the maximum surface and air temperature is 30°C (both when applying and during drying)
storage:	keep cool but free of frost during storage and transport
consumption:	$\pm 0.25 \text{ kg/m}^2$ depending on the surface and working method
colour:	light coloured
packaging:	tubs of 5 kg
safety:	see the Elabrick Primer safety data sheet

Processing

Stir the ready-to-use primer before use. Spread evenly over the surface using a roller or a large, flat brush. Allow to dry for at least 24 hours after processing. The physical drying process of the product involves evaporation of water. High humidity and/or low temperatures can slow down the drying process. Do not process at temperatures below +5°C or above 30°C. Primer layers are only weatherproof to a limited extent. Clean tools immediately after use with clean water.

Safety

The products are not classified as hazardous under the EC directives. Ensure sufficient ventilation during processing. Keep out of reach of children. On contact with the eyes/skin: rinse with lukewarm water and consult a doctor if in doubt. If swallowed: rinse the patient's mouth and consult a doctor. Keep the patient calm and do not induce vomiting.

Notes

Store material in a cool, frost-free place. The expiry date is stated on the package. If the packages have been opened, they must be closed properly after use; their shelf life will be limited. We prescribe the correct application of our products but cannot control the conditions and execution on site. The installer is responsible for a suitable substrate and application in accordance with our processing instructions. Our terms and conditions of sale and delivery apply. If you do not trust a particular substrate, we recommend carrying out a few tests first to prevent (future) problems for which we cannot accept any liability. This data sheet supersedes all previous data sheets. We reserve the right to make any changes that are the result of technical progress.

Elabrick Grund

Elabrick Grund dient als Vorstrich für den Elabrick Klebemörtel.

Produkteigenschaften

Gutes Reguliervermögen für alle saugenden Untergründe. Verlängert die Verarbeitungszeit des Elabrick Klebemörtels. Der Grund ist wasserdampfdurchlässig.

Anwendung

Anwendbar auf Innen- und Außenwänden. Elabrick Grund ist nur als Vorstrich für den Elabrick Klebemörtel geeignet, und der Elabrick Klebemörtel ist nur für die Anbringung des Elabrick Verblender bestimmt.

Geeignet für alle festen, sauberen, trockenen, tragfähigen und leicht saugenden Untergründe. Vorhandene Schichten müssen auf ihre Tragfähigkeit hin überprüft werden. Nicht tragfähige Schichten entfernen. Eine eventuell vorhandene Nivellierschicht muss vor dem Auftragen des Grunds vollständig ausgehärtet und trocken sein. Verschmutzte Untergründe reinigen und/oder behandeln. Im Zweifelsfall immer fachmännische Beratung suchen.

Werkzeug und Reinigung

Der Grund kann mit einem Roller oder einem (Block-)Pinzel aufgetragen werden. Werkzeuge sofort nach Verwendung mit lauwarmem Wasser reinigen, bevor der Grund ausgehärtet ist.

Technische Daten

Bindemittel:	Polymerdispersion auf Wasserbasis
Füllstoffe:	Quarzsand und Kalk
Anlieferform:	flüssig
Dichte:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH-Wert:	bei 20 °C: 8,0 - 9,0
Temperatur:	minimale Untergrund- und Lufttemperatur beträgt +5 °C maximale Untergrund- und Lufttemperatur beträgt +30 °C (während des Auftragens und Trocknens)
Lagerung:	kühl und frostfrei aufbewahren und transportieren.
Ergiebigkeit:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ (abhängig von Untergrund und Arbeitsweise)
Farbe:	leicht gefärbt
Verpackung:	Eimer mit 5 kg
Sicherheit:	s. Sicherheitsblatt Elabrick Grund

Verarbeitung

Den gebrauchsfertigen Grund vor der Verwendung gut umrühren. Mit Rolle oder Blockpinzel gleichmäßig auf dem Untergrund verteilen. Nach der Verarbeitung mindestens 24 Stunden trocknen lassen. Das Produkt trocknet physisch durch Wasserverdampfung. Durch hohe Luftfeuchtigkeit und/oder niedrige Temperatur kann der Trocknungsvorgang verlängert werden. Nicht bei Temperaturen unter +5 °C oder über 30 °C verarbeiten. Vorstreichschichten sind eingeschränkt wetterbeständig. Werkzeuge nach Verwendung sofort mit sauberem Wasser reinigen.

Sicherheit

Produkte sind nicht als Gefahrgüter gemäß EG-Richtlinien klassifiziert. Während der Verarbeitung für ausreichende Belüftung sorgen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Kontakt mit Augen/Haut: mit lauwarmem Wasser spülen und im Zweifelsfall einen Arzt aufsuchen. Bei Herunterschlucken: Mund des Patienten spülen und einen Arzt aufsuchen. Patient ruhig halten, kein Erbrechen herbeiführen.

Bemerkungen

Material kühl und frostfrei lagern. Das Haltbarkeitsdatum ist auf der Verpackung angegeben. Angebrochene Verpackungen müssen nach Gebrauch gut geschlossen werden und sind begrenzt haltbar. Wir schreiben die richtige Anwendung unserer Produkte vor, können jedoch die Bedingungen und die Ausführung vor Ort nicht kontrollieren. Der Verarbeiter ist für einen geeigneten Untergrund und die Anwendung gemäß unseren Verarbeitungsvorschriften verantwortlich. Es gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen. Wenn Sie einem bestimmten Untergrund nicht trauen, empfehlen wir Ihnen, zunächst einige Tests durchzuführen, um so (zukünftige) Probleme zu vermeiden, für die wir keinerlei Haftung übernehmen können. Dieses Merkblatt ersetzt alle bisherigen Versionen. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen aufgrund technischer Fortschritte vorzunehmen.

Fond Elabrick

Le fond Elabrick sert de sous-couche pour le Mortier adhésif Elabrick.

Caractéristiques du produit

Bonne capacité de régulation pour toutes les surfaces absorbantes. Rallonge le temps d'ouverture du Mortier adhésif Elabrick. Le fond est perméable à la vapeur d'eau.

Application

Convient pour les façades extérieures et pour les parois intérieures.
Le fond Elabrick convient uniquement en sous-couche pour le Mortier adhésif Elabrick et le Mortier adhésif Elabrick convient uniquement à la pose des briques en plaquette Elabrick.
Adapté à n'importe quelle surface solide, propre, sèche, portante avec une capacité d'absorption modeste. Les couches existantes doivent être testées dans le domaine de la capacité de charge.
Supprimer les couches qui ne le sont pas. Une couche d'égénéralisation éventuelle doit être suffisamment durcie et sèche avant que le fond ne puisse être appliqué. Si la surface est sale, on devra la nettoyer et/ou la prétraiter. En cas de doute, demandez toujours conseil.

Outils et nettoyage

Le fond peut être appliqué avec un rouleau ou un pinceau (brosse). Nettoyer les outils immédiatement après l'emploi, à l'eau tiède, avant que le fond n'ait durci.

Données techniques

liant :	dispersion de polymère sur base aqueuse
agents de charge :	sables de quartz et chaux
forme de livraison :	liquide
densité :	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
valeur du pH :	à 20 °C : 8,0 - 9,0
température :	température de surface et température de l'air ambiant minimales s'élève à +5 °C température de surface et température de l'air ambiant maximales s'élève à + 30 °C (pendant l'application et durant le séchage)
stockage :	stockage : stocker et transporter au frais et à l'abri du gel
rendement :	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$, selon la surface et le type de pose
couleur :	couleur claire
conditionnement :	seaux de 5 kg
sécurité :	voir la fiche de données de sécurité du Fond Elabrick

Mise en œuvre

Mélanger le fond prêt à l'emploi avant utilisation. Étaler avec un rouleau à peinture ou un pinceau brosse uniformément sur la surface. Laisser pour sécher au moins 24 heures après utilisation. Le produit sèche physiquement par évaporation de l'eau. Suite à une humidité élevée et/ou de basses températures, le temps de séchage peut être rallongé. Ne pas appliquer à des températures inférieures à + 5 ° ou supérieures à + 30 °C. Les sous-couches sont moyennement résistantes aux intempéries. Après utilisation, nettoyer directement les outils à l'eau claire.

Sécurité

Les produits ne sont pas classés comme des produits dangereux conformément aux directives de l'UE. Toujours veiller donc à fournir une ventilation adéquate. Tenir hors de portée des enfants. En cas de contact avec les yeux / la peau : rincer à l'eau tiède, en cas de doute, consulter un médecin. En cas d'ingestion : rincer la bouche du patient et consulter un médecin, calmer le patient, ne pas faire vomir.

Remarques

Conserver le matériel au frais et à l'abri du gel. La date de péremption est indiquée sur le seau. Les seaux ouverts doivent être fermés hermétiquement après usage et ont une durée de vie limitée. Nous prescrivons l'utilisation correcte de nos produits, mais nous ne pouvons pas contrôler les conditions et l'exécution sur place. L'applicateur est responsable d'un support approprié et d'une mise en œuvre conforme à nos instructions de pose. Nos conditions de vente et de livraison s'appliquent. Si vous avez des doutes concernant un support particulier, nous vous recommandons d'effectuer d'abord quelques essais afin d'éviter des problèmes (futurs) pour lesquels nous ne pouvons accepter aucune responsabilité. La présente fiche technique remplace toutes les précédentes, qui sont dès lors périmées. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification représentant un progrès technique.

Elabrick Primer

De Elabrick Primer dient als voorstrijk voor de Elabrick Lijmmortel.

Producteigenschappen

Goed regulerend vermogen voor alle zuigende ondergronden. Verlengt de open tijd van de Elabrick Lijmmortel. De Primer is waterdampdoorlatend.

Toepassing

Toepasbaar op binnen- en buitengevels. De Elabrick Primer is alleen geschikt als voorstrijk voor de Elabrick Lijmmortel en de Elabrick Lijmmortel is alleen geschikt voor het aanbrengen van de Elabrick Steenstrip. Geschikt voor alle vaste, schone, droge en draagkrachtige ondergronden met een licht zuigende eigenschap. Aanwezige lagen dienen op draagkracht getest te worden. Niet draagkrachtige lagen verwijderen. Een eventueel aangebrachte egaliseerlaag dient voldoende uitgehard en droog te zijn voordat de Primer aangebracht kan worden. Verontreinigde ondergronden schoonmaken en/of behandelen. Vraag bij twijfel altijd om advies.

Gereedschap en reiniging

De Elabrick Primer kan met een roller of (blok)kwast opgebracht worden. Gereedschappen direct na gebruik met lauwwarm water reinigen, voordat de Primer uitgehard is.

Technische gegevens

bindmiddel:	Polymeerdispersie op waterbasis
vulstoffen:	Kwartzand en kalk
aanlevervorm:	vloeibaar
dichtheid:	$\pm 1,15 \text{ gr/cm}^3$
pH waarde:	bij 20° C: 8,0 - 9,0
temperatuur:	minimale ondergrond- en luchttemperatuur bedraagt +5°C maximale ondergrond- en luchttemperatuur bedraagt +30°C (tijdens aanbrengen en tijdens drogen)
opslag:	koel en vorstvrij opslaan en transporteren
verbruik:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ afhankelijk van ondergrond en werkwijze
kleur:	licht gekleurd
verpakking:	emmers van 5 kg
veiligheid:	zie Elabrick Primer veiligheidsblad

Verwerking

De gebruiksklare Primer opmengen voor gebruik. Met een roller of blokkwast gelijkmatig op de ondergrond verdelen. Na verwerking minimaal 24 uur laten drogen. Het product droogt fysisch door waterverdamping. Door hoge luchtvochtigheid en/of lage temperatuur kan de droging worden vertraagd. Niet verwerken bij temperaturen beneden +5° of boven de +30° Celsius. Voorstrijklagen zijn beperkt weerbestendig. Na gebruik het gereedschap direct reinigen met schoon water.

Veiligheid

Producten zijn niet geclassificeerd als gevaargoederen volgens de richtlijnen van de EG. Zorg tijdens verwerking voor voldoende ventilatie. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bij aanraking met ogen/huid: spoelen met lauwwarm water, bij twijfel arts raadplegen. Bij inslikken: mond van de patiënt spoelen en arts raadplegen, patiënt rustig houden, geen braken opwekken.

Opmerkingen

Materiaal koel en vorstvrij opslaan. De houdbaarheidsdatum staat aangegeven op de verpakking. Aangebroken verpakkingen moeten na gebruik goed gesloten worden en zijn beperkt houdbaar. Wij schrijven de juiste toepassing van onze producten voor, maar kunnen de omstandigheden en uitvoering op locatie niet controleren. De verwerker is verantwoordelijk voor een geschikte ondergrond en toepassing volgens onze verwerkingsvoorschriften. Onze verkoop- en leveringsvoorwaarden zijn van toepassing. Wanneer u een bepaalde ondergrond niet vertrouwt, adviseren wij u eerst enkele testen te doen om zo (toekomstige) problemen te voorkomen voor welke wij geen enkele aansprakelijkheid kunnen nemen. Met dit merkblad komen alle voorgaande te vervallen. Het recht, om een verandering aan te brengen die een technische vooruitgang betekent, behouden wij ons voor.

Elabrick Primer

Elabrick Primer viene utilizzato come fissativo per la Malta adesiva Elabrick.

Proprietà del prodotto

Regola perfettamente le proprietà di tutte le superfici assorbenti. Prolunga il tempo di lavorazione della Malta adesiva Elabrick. Il primer è permeabile al vapore.

Applicazione

Utilizzabile sia su muri esterni che su pareti interne. Elabrick Primer è adatto esclusivamente come fissativo per la Malta adesiva Elabrick e la Malta adesiva Elabrick è adatta esclusivamente alla posa dei mattoni da rivestimento Elabrick. Può essere utilizzato su qualsiasi superficie solida, pulita e asciutta, in grado di supportare il carico e leggermente assorbente. È opportuno verificare che tutti gli strati preesistenti siano in grado di supportare il carico. Gli eventuali strati che non sono in grado di sostenere il carico devono essere eliminati. L'eventuale strato di livellamento applicato deve essere lasciato indurire completamente e asciugare perfettamente prima di poter applicare il primer. Le superfici sporche o contaminate devono essere pulite e/o trattate. In caso di dubbi, chiedere sempre consulenza specifica.

Attrezzi e pulizia

Il primer può essere applicato mediante un rullo o un grosso pennello piatto. Gli attrezzi devono essere puliti con acqua tiepida immediatamente dopo l'uso, prima che il primer si indurisca.

Dati tecnici

legante:	dispersione polimerica a base acquosa
riempitivi:	sabbia di quarzo e calce
forma fornita:	liquido
densità:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	a 20°C: da 8,0 a 9,0
temperatura:	la temperatura minima della superficie e dell'aria è di +5°C la temperatura massima della superficie e dell'aria è di 30°C (sia durante l'applicazione che durante l'asciugatura)
conservazione:	conservare e trasportare in luogo fresco e al riparo dal gelo
consumo:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ a seconda della superficie e del metodo di lavoro
colore:	colore chiaro
confezionamento:	secchi da 5 kg
sicurezza:	consultare la scheda di sicurezza di Elabrick Primer

Lavorazione

Agitare il primer pronto per l'uso prima dell'utilizzo. Distribuire omogeneamente sulla superficie mediante un rullo o un grosso pennello piatto. Lasciare asciugare per almeno 24 ore dopo la lavorazione. Il processo fisico di asciugatura del prodotto comporta l'evaporazione dell'acqua. L'elevata umidità e/o le basse temperature possono rallentare il processo di asciugatura. Non lavorare a temperature inferiori a +5°C o superiori a 30°C. Gli strati di primer sono resistenti agli agenti atmosferici solo in misura limitata. Pulire gli attrezzi immediatamente dopo l'uso con acqua pulita.

Sicurezza

I prodotti non sono classificati come pericolosi ai sensi delle direttive CE. Garantire sufficiente ventilazione durante la lavorazione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di contatto con gli occhi/la cute: sciacquare con acqua tiepida e consultare un medico in caso di dubbio. In caso di ingestione: sciacquare la bocca del paziente e consultare un medico. Mantenere calmo il paziente e non indurre il vomito.

Note

scadenza è riportata sulla confezione. Una volta aperte, le confezioni devono essere richiuse perfettamente al termine dell'uso: la vita a magazzino del prodotto è di durata limitata. Prescriviamo la corretta applicazione dei nostri prodotti, ma non possiamo controllare le condizioni e l'esecuzione in cantiere. L'applicatore è responsabile di un supporto idoneo e dell'applicazione conforme alle nostre istruzioni di posa. Si applicano le nostre condizioni di vendita e consegna. In caso di dubbi riguardo a un determinato supporto, consigliamo di effettuare prima alcune prove per evitare problemi (futuri) per i quali non possiamo assumerci alcuna responsabilità. La presente scheda tecnica sostituisce tutte le schede tecniche precedenti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a fronte del progresso tecnologico.

Imprimación Elabrick

La imprimación Elabrick se utiliza como agente de imprimación para el mortero cola Elabrick.

Propiedades del producto

Regula bien las propiedades de todas las superficies absorbentes. Alarga el tiempo de tratamiento del mortero cola Elabrick. La imprimación es permeable al vapor.

Aplicación

Puede utilizarse en paredes interiores y exteriores. La imprimación Elabrick sólo es adecuada como agente de imprimación para el mortero cola Elabrick y el mortero cola Elabrick sólo es adecuado para la colocación de las plaquetas de ladrillo Elabrick.

Puede utilizarse sobre cualquier superficie firme, limpia y seca que pueda soportar la carga y que sea ligeramente absorbente. Debe comprobarse la capacidad de las capas ya presentes para soportar las cargas. Deben retirarse las capas que no puedan soportar la carga. Se debe esperar a que se endurezca y seque por completo cualquier capa de nivelación que se haya aplicado antes de aplicar la imprimación. Las superficies sucias o manchadas deben limpiarse y/o tratarse. Pida asesoramiento siempre que tenga dudas.

Herramientas y limpieza

La imprimación puede aplicarse con un rodillo o una brocha plana grande. Las herramientas deben limpiarse con agua tibia inmediatamente después de su uso, antes de que la imprimación se haya endurecido.

Datos técnicos

Aglutinante:	dispersión polimérica acuosa
Rellenos:	arena de cuarzo y cal
Forma de suministro:	líquido
Densidad:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	a 20 °C: 8,0 a 9,0
Temperatura:	la temperatura mínima de la superficie y del aire es de +5 °C la temperatura máxima de la superficie y del aire es de 30 °C (tanto en el momento de la aplicación como durante el secado)
Almacenamiento:	durante el almacenamiento y el transporte se debe mantener en un lugar fresco y donde no se produzcan heladas
Consumo:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ según la superficie y el método de trabajo
Color:	claro
Envasado:	cubos de 5 kg
Seguridad:	consulte la ficha de seguridad de la imprimación

Tratamiento

Remueva la imprimación antes de usarla. Extienda uniformemente sobre la superficie con un rodillo o una brocha grande y plana. Deje secar durante al menos 24 horas después del tratamiento. El proceso de secado físico del producto implica la evaporación del agua. La humedad elevada y/o las bajas temperaturas pueden ralentizar el proceso de secado. No realice el tratamiento a temperaturas inferiores a +5 °C ni superiores a 30 °C. Las capas de imprimación sólo son resistentes a la intemperie hasta cierto punto. Limpie las herramientas con agua limpia inmediatamente después de su uso.

Seguridad

Los productos no están clasificados como peligrosos según las directivas de la CE. Asegúrese de que durante el tratamiento hay una ventilación suficiente. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos/la piel: enjuáguese con agua tibia y, en caso de duda, consulte a un médico. En caso de ingestión: enjuáguese la boca y consulte a un médico. Mantenga al paciente tranquilo y no provoque el vómito.

Notas

Guarde el material en un lugar fresco y protegido de las heladas. La fecha de caducidad figura en el envase. Si los envases se han abierto, deben cerrarse correctamente después de su uso; su vida útil será limitada.

Prescribimos la aplicación correcta de nuestros productos, pero no podemos controlar las condiciones ni la ejecución en el lugar de aplicación. El aplicador es responsable de que el soporte sea adecuado y de que la aplicación se realice de acuerdo con nuestras instrucciones de procesamiento. Se aplican nuestras condiciones de venta y entrega.

Si tiene dudas sobre un soporte determinado, recomendamos realizar primero algunas pruebas para evitar problemas (futuros) por los que no podemos asumir ninguna responsabilidad.

Esta ficha técnica sustituye a todas las anteriores. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier cambio que sea resultado de avances técnicos.

Podkład Elabrick

Podkład Elabrick jest stosowany jako środek gruntujący do zaprawy klejącej Elabrick.

Właściwości produktu

Dobrze reguluje właściwości wszystkich powierzchni chłonnych. Wydłuża czas obróbki zaprawy klejącej Elabrick. Podkład jest paroprzepuszczalny.

Sposób użycia

Może być używany na ścianach wewnętrznych i zewnętrznych. Podkład Elabrick nadaje się wyłącznie jako środek gruntujący do zaprawy klejącej Elabrick, a zaprawa klejąca Elabrick nadaje się wyłącznie do układania cegieł licowych Elabrick.

Może być stosowany na każdej twardej, czystej i suchej powierzchni, która jest w stanie wytrzymać obciążenie i która jest lekko chłonna. Należy sprawdzić zdolność wszystkich warstw, które są już obecne do przyjęcia obciążeń. Wszelkie warstwy, które nie mogą wytrzymać obciążenia, muszą zostać usunięte. Każdą nałożoną warstwę wyrównującą należy pozostawić do całkowitego utwardzenia i wyschnięcia przed nałożeniem podkładu. Zabrudzone lub zanieczyszczone powierzchnie należy oczyścić i/lub poddać obróbce. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zawsze pytać o radę.

Narzędzia i czyszczenie

Podkład można nakładać wałkiem lub dużym płaskim pędzlem. Narzędzia należy czyścić letnią wodą bezpośrednio po użyciu, zanim podkład stwardnieje.

Dane techniczne

środek wiążący:	dyspersja polimeru na bazie wody
wypełniacze:	piasek kwarcowy i wapno
postać dostarczona:	płyn
gęstość:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	w 20°C: od 8,0 do 9,0
temperatura:	minimalna temperatura powierzchni i powietrza wynosi +5°C maksymalna temperatura powierzchni i powietrza wynosi 30°C (zarówno podczas nakładania, jak i podczas suszenia)
przechowywanie:	należy trzymać w chłodnym miejscu, ale zabezpieczyć przed mrozem podczas przechowywania i transportu
zużycie:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ w zależności od powierzchni i metody pracy
kolor:	jasny
opakowanie:	pojemniki po 5 kg
bezpieczeństwo:	patrz karta charakterystyki podkładu Elabrick

Obróbka

Przed użyciem wymieszaj gotowy do użycia podkład. Rozprowadź równomiernie na powierzchni za pomocą wałka lub dużej, płaskiej szczotki. Pozostaw do wyschnięcia przez co najmniej 24 godziny po obróbce. Fizyczny proces suszenia produktu polega na odparowaniu wody. Wysoka wilgotność i/lub niska temperatura mogą spowolnić proces suszenia. Nie wolno przetwarzać w temperaturach poniżej +5°C lub powyżej 30°C. Warstwy podkładowe są odporne na warunki atmosferyczne tylko w ograniczonym zakresie. Narzędzia należy czyścić natychmiast po użyciu czystą wodą.

Bezpieczeństwo

Produkty nie są klasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z dyrektywami WE. Zapewnić wystarczającą wentylację podczas obróbki. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku kontaktu z oczami/skórą: przemyć letnią wodą i w razie wątpliwości skonsultować się z lekarzem. W przypadku połknięcia: przepłukać usta pacjenta i skonsultować się z lekarzem. Uspokoić pacjenta i nie wywoływać u niego wymiotów.

Uwagi

Przechowuj materiał w chłodnym, wolnym od mrozu miejscu. Data ważności jest podana na opakowaniu. Jeśli opakowania zostały otwarte, należy je odpowiednio zamknąć po użyciu; ich okres trwałości będzie ograniczony.

Określamy prawidłowy sposób stosowania naszych produktów, ale nie możemy kontrolować warunków ani wykonania na miejscu. Wykonawca odpowiada za odpowiednie podłoże i zastosowanie zgodne z naszymi instrukcjami montażu. Obowiązują nasze warunki sprzedaży i dostawy.

W przypadku wątpliwości dotyczących konkretnego podłoża zalecamy najpierw wykonanie kilku prób, aby zapobiec (przyszłym) problemom, za które nie możemy przyjąć żadnej odpowiedzialności. Niniejsza karta techniczna zastępuje wszystkie poprzednie wersje. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian wynikających z postępu technicznego.

Elabrick základní nátěr

Elabrick Primer se používá jako základní nátěr pro lepicí maltu Elabrick.

Vlastnosti produktu

Dobře reguluje vlastnosti všech savých povrchů. Prodlužuje dobu zpracovatelnosti lepicí malty Elabrick. Základní nátěr je paropropustný.

Použití

Lze použít na interiérové i exteriérové stěny. Elabrick Primer je vhodný pouze jako základní nátěr pro lepicí maltu Elabrick a lepicí malta Elabrick je vhodná pouze pro pokládku obkladových pásků Elabrick. Lze použít na jakémkoli pevném, čistém a suchém povrchu, který je schopen nést zatížení a který je mírně savý. Je třeba zkontrolovat, zda jsou již existující vrstvy schopny nést zatížení. Všechny vrstvy, které neunesou zatížení, musí být odstraněny. Před nanášením základního nátěru je třeba nechat nanesenou vyrovnávací vrstvu zcela vytvrdnout a zaschnout. Znečištěné nebo kontaminované povrchy je třeba vyčistit a/nebo ošetřit. V případě pochybností si vždy nechte poradit.

Náradí a čištění

Základní nátěr lze nanášet válečkem nebo velkým plochým štětcem. Náradí je třeba ihned po použití očistit vlažnou vodou, dříve než nátěr ztvrdne.

Technické údaje

Pojivo:	polymerní disperze na vodní bázi
plniva:	křemenný písek a vápno
dodávaná forma:	kapalina
hustota:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	při 20 °C: 8,0 až 9,0
teplota:	minimální teplota povrchu a vzduchu je +5 °C maximální teplota povrchu a vzduchu je 30 °C (při nanášení i schnutí)
skladování:	během skladování a přepravy uchovávejte v chladu, ale chraňte před mrazem
spotřeba:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ v závislosti na povrchu a způsobu nanášení
barva:	světlá
balení:	vědra po 5 kg
bezpečnost:	viz bezpečnostní list Elabrick Primer

Nanášení

Základní nátěr před použitím promíchejte. Rovnoměrně rozetřete po povrchu pomocí válečku nebo velkého plochého štětce. Po nanášení nechte alespoň 24 hodin zaschnout. Fyzikální proces vysychání produktu zahrnuje odpařování vody. Vysoká vlhkost a/nebo nízké teploty mohou proces zasychání zpomalit. Neprovádějte aplikaci při teplotách nižších než +5 °C a vyšších než 30 °C. Podkladové vrstvy odolávají povětrnostním vlivům pouze v omezené míře. Po použití náradí ihned očistěte čistou vodou.

Bezpečnost

Produkty nejsou podle směrnic ES klasifikovány jako nebezpečné. Zajistěte dostatečné větrání během práce. Uchovávejte mimo dosah dětí. Při zasažení očí/kůže: vypláchněte vlažnou vodou a v případě jakýchkoli nejasností vyhledejte lékaře. V případě požití: vypláchněte ústa a vyhledejte lékaře. Udržujte postiženou osobu v klidu a nevyvolávejte zvracení.

Poznámky

Materiál skladujte na chladném místě a chraňte před mrazem. Datum použitelnosti je uvedeno na obalu. Otevřené obaly musí být po použití dobře uzavřeny a mají omezenou trvanlivost. Předepisujeme správné použití našich výrobků, ale nemůžeme kontrolovat podmínky a provedení na místě. Zpracovatel odpovídá za vhodný podklad a použití v souladu s našimi pokyny pro zpracování. Platí naše prodejní a dodací podmínky. Pokud si nejste jisti určitým podkladem, doporučujeme nejprve provést několik zkoušek, abyste předešli (budoucím) problémům, za které nemůžeme převzít žádnou odpovědnost. Tento technický list nahrazuje všechny předchozí technické listy. Vyhrazujeme si právo provádět změny, které jsou výsledkem technologického pokroku.

Základný náter Elabrick

Základný náter Elabrick sa používa ako základný náter na lepiacu maltu Elabrick.

Vlastnosti výrobku

Upravuje vlastnosti všetkých absorpčných povrchov. Predlžuje čas spracovania lepiacej malty Elabrick. Základný náter je paropriepustný.

Aplikácia

Môže sa používať na vnútorné a vonkajšie steny. Základný náter Elabrick je vhodný iba ako základný náter pre lepiacu maltu Elabrick a lepiaca malta Elabrick je vhodná iba na kladenie obkladových pásov Elabrick. Dá sa použiť na akýkoľvek pevný, čistý a suchý povrch, ktorý je schopný niesť záťaž a je mierne savý. Je potrebné skontrolovať zafarbitelnosť všetkých už existujúcich vrstiev. Odstrániť sa musia všetky vrstvy, ktoré nie je možné zafarbiť. Pred nanosením základného náteru sa musí nechať každá nanosená vyrovnávacia vrstva úplne vytvrdnúť a vyschnúť. Znečistené alebo kontaminované povrchy sa musia vyčistiť a/alebo ošetriť. V prípade pochybností požiadajte o informácie.

Náradie a čistenie

Základný náter sa môže nanášať valčekom alebo veľkým plochým štetcom. Náradie sa čistí vlažnou vodou ihneď po použití, kým základný náter nevytvrdne.

Technické údaje

spojovacie činidlo:	polymérna disperzia na vodnej báze
plnivo:	kremenný piesok a vápno
dodaná forma:	kvapalina
hustota:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	pri 20 °C: 8,0 až 9,0
teplota:	minimálna teplota povrchu a vzduchu je + 5 °C maximálna teplota povrchu a vzduchu je 30 °C (pri nanášaní aj počas schnutia)
skladovanie:	počas skladovania a prepravy sa musí udržiavať v chlade ale mimo mrazu
spotreba:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ v závislosti od povrchu a spôsobu spracovania
farba:	svetlá farba
obal:	nádoby po 5 kg
bezpečnosť:	pozrite si kartu bezpečnostných údajov pre základný náter Elabrick

Spracovanie

Základný náter pred použitím premiešajte. Rovnomerne rozotrite na povrch pomocou valčeka alebo veľkého plochého štetca. Po spracovaní nechajte zaschnúť aspoň 24 hodín. Fyzikálny proces sušenia výrobku zahŕňa odparovanie vody. Vysoká vlhkosť a/alebo nízke teploty môžu proces sušenia spomaliť. Nespracovávať pri teplotách nižších ako + 5 °C alebo vyšších ako 30 °C. Základné vrstvy sú odolné voči poveternostným vplyvom iba v obmedzenom rozsahu. Nástroje po použití ihneď očistite čistou vodou.

Bezpečnosť

Výrobky nie sú klasifikované ako nebezpečné podľa smerníc EÚ. Počas spracovania zabezpečte dostatočné vetranie. Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Po kontakte s očami/kožou: opláchnite vlažnou vodou a v prípade pochybností vyhľadajte lekára. Pri požití: vypláchnite pacientovi ústa a vyhľadajte lekára. Pacienta udržiavajte v pokoji a nevyvolávajte vracanie.

Poznámky

Materiál skladujte v chlade a chráňte pred mrazom. Dátum spotreby je uvedený na obale. Otvorené obaly sa musia po použití dôkladne uzavrieť a majú obmedzenú trvanlivosť. Predpisujeme správne použitie našich výrobkov, ale nemôžeme kontrolovať podmienky a realizáciu na mieste. Spracovateľ je zodpovedný za vhodný podklad a aplikáciu v súlade s našimi pokynmi na spracovanie. Platia naše predajné a dodacie podmienky. Ak máte pochybnosti o povrchu, odporúčame vám najprv položiť zopár testovacích pásov, aby ste predišli (budúcim) problémom, za ktoré nemôžeme prevziať žiadnu zodpovednosť. Ak máte pochybnosti o konkrétnom podklade, odporúčame najprv vykonať niekoľko skúšok, aby ste predišli (budúcim) problémom, za ktoré nemôžeme prevziať žiadnu zodpovednosť.

Elabrick grund

Grundul Elabrick este folosit ca agent de amorsare pentru mortarul adeziv Elabrick.

Proprietățile produsului

Reglează bine proprietățile tuturor suprafețelor absorbante. Prolungește timpul de prelucrare a mortarului adeziv Elabrick. Grundul este permeabil la vapori.

Aplicare

Poate fi utilizat pe pereți interiori și exteriori. Grundul Elabrick este adecvat doar ca agent de amorsare pentru mortarul adeziv Elabrick, iar mortarul adeziv Elabrick este adecvat doar pentru montarea plăcuțelor de cărămidă Elabrick.

Poate fi utilizat pe orice suprafață fermă, curată și uscată, capabilă să suporte sarcina și ușor absorbantă. Trebuie verificată capacitatea straturilor deja prezente de a prelua sarcina. Orice strat care nu poate suporta sarcina trebuie îndepărtat. Orice strat de nivelare care a fost aplicat trebuie lăsat să se întărească complet și să se usuce înainte de aplicarea grundului. Suprafețele murdare sau contaminate trebuie curățate și/sau tratate. Cereți întotdeauna sfaturi dacă aveți îndoieli.

Unelte și curățare

Grundul poate fi aplicat cu ajutorul unui trafalet sau a unei pensule mari și plate. Uneltele trebuie curățate cu apă caldă imediat după utilizare, înainte ca grundul să se întărească.

Date tehnice

liant:	dispersie polimerică pe bază de apă
umpluturi:	nisip de cuarț și var
forma furnizată:	lichid
densitate:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	la 20°C: 8,0-9,0
temperatură:	temperatura minimă a suprafeței și a aerului este de +5°C temperatura maximă a suprafeței și a aerului este de 30°C (atât la aplicare, cât și în timpul uscării)
depozitare:	păstrați în loc răcoros dar ferit de îngheț în timpul depozitării și transportului
consum:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ în funcție de suprafață și de metoda de lucru
culoare:	de culoare deschisă
ambalaj:	găleți de 5 kg
securitate:	consultați fișa de securitate pentru Grundul Elabrick

Prelucrare

Agitați grundul gata de utilizare, înainte de utilizare. Distribuți uniform pe suprafață cu ajutorul unui trafalet sau a unei pensule mari și plate. Lăsați să se usuce timp de cel puțin 24 de ore după prelucrare. Procesul de uscare fizică a produsului implică evaporarea apei. Umiditatea ridicată și/sau temperaturile scăzute pot încetini procesul de uscare. Nu prelucrați la temperaturi mai mici de +5°C sau mai mari de 30°C. Straturile de grund sunt rezistente la intemperii doar într-o măsură limitată. Curățați uneltele imediat după utilizare cu apă curată.

Securitate

Produsele nu sunt clasificate ca fiind periculoase în conformitate cu directivele CE. Asigurați o ventilație suficientă în timpul prelucrării. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de contact cu ochii/pielea: clătiți cu apă caldă și consultați un medic dacă aveți îndoieli. În caz de înghițire: clătiți gura pacientului și consultați un medic. Mențineți pacientul calm și nu provocați vărsături.

Observații

Păstrați materialul într-un loc răcoros și ferit de îngheț. Data de expirare este indicată pe ambalaj. Ambalajele deschise trebuie închise bine după utilizare și au un termen de valabilitate limitat. Prescriem aplicarea corectă a produselor noastre, dar nu putem controla condițiile și execuția la fața locului. Aplicatorul este responsabil pentru un suport adecvat și pentru aplicarea în conformitate cu instrucțiunile noastre de prelucrare. Se aplică termenii și condițiile noastre de vânzare și livrare. Dacă aveți îndoieli cu privire la un anumit suport, vă recomandăm să efectuați mai întâi câteva teste pentru a preveni problemele (viitoare) pentru care nu ne putem asuma nicio răspundere. Această fișă tehnică înlocuiește toate fișele tehnice anterioare. Ne rezervăm dreptul de a face orice modificări care sunt rezultatul progresului tehnic.

Elabrick грунд

Elabrick грунд се използва като грундиращ агент за лепилен разтвор Elabrick.

Свойства на продукта

Регулира добре свойствата на всички абсорбиращи повърхности. Удължава времето за обработка на лепилен разтвор Elabrick. Грундът е паропропусклив.

Приложение

Може да се използва върху вътрешни и външни стени. Elabrick грунд е подходящ само като грундиращ агент за лепилен разтвор Elabrick, а лепилният разтвор Elabrick е подходящ само за полагане на блокчета Elabrick. Може да се използва върху всяка твърда, чиста и суха повърхност, която е в състояние да поеме товара и която е леко абсорбираща. Трябва да се провери способността на всички вече съществуващи слоеве да поемат товарите. Всички слоеве, които не могат да понесат товара, трябва да бъдат отстранени. Всеки нивелиращ слой, който е бил нанесен, трябва да бъде оставен да се втвърди напълно и да изсъхне, преди да може да се нанесе грундът. Мръсните или замърсени повърхности трябва да бъдат почистени и/или обработени. Винаги искайте съвет, ако имате някакви съмнения.

Инструменти и почистване

Грундът може да се нанесе с помощта на валик или голяма плоска четка за боядисване. Инструментите трябва да се почистват с хладка вода веднага след употреба, преди грундът да се втвърди.

Технически данни

свързващ агент:	полимерна дисперсия на водна основа
пълнители:	кварцов пясък и вар
предоставена форма:	течен
плътност:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	при 20°C: 8,0 до 9,0
температура:	минималната температура на повърхността и въздуха е +5°C максималната температура на повърхността и въздуха е 30°C (както при нанасяне, така и по време на сушене)
съхранение:	да се съхранява на хладно, но без замръзване по време на съхранение и транспортиране
консумация:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ в зависимост от повърхността и метода на работа
цвят:	светло оцветен
опаковка:	кофи от 5 кг
безопасност:	вижте информационния лист за безопасност на Elabrick грунд

Обработка

Разбъркайте готовия за употреба грунд преди употреба. Разпределете равномерно по повърхността с помощта на валик или голяма, плоска четка. Оставете да изсъхне поне 24 часа след обработката. Физическият процес на сушене на продукта включва изпаряване на водата. Високата влажност и/или ниските температури могат да забавят процеса на сушене. Да не се обработва при температури под +5°C или над 30°C. Грундовите слоеве са устойчиви на атмосферни влияния само в ограничена степен. Почистете инструментите веднага след употреба с чиста вода.

Безопасност

Продуктите не са класифицирани като опасни съгласно директивите на ЕО. Осигурете достатъчно вентилация по време на обработката. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. При контакт с очите/кожата: изплакнете с хладка вода и се консултирайте с лекар, ако имате съмнения. При поглъщане: изплакнете устата на пациента и се консултирайте с лекар. Дръжте пациента спокоен и не предизвиквайте повръщане.

Бележки

Съхранявайте материала на хладно и свободно от замръзване място. Срокът на годност е посочен върху опаковката. Ако опаковките са били отворени, те трябва да бъдат затворени добре след употреба; срокът им на годност ще бъде ограничен. Ние предписваме правилното приложение на нашите продукти, но не можем да контролираме условията и изпълнението на място. Изпълнителят носи отговорност за подходящата основа и за приложението съгласно нашите инструкции за обработка. Прилагат се нашите условия за продажба и доставка. Ако имате съмнения относно определена основа, препоръчваме първо да направите няколко теста, за да предотвратите (бъдещи) проблеми, за които не можем да поемем никаква отговорност. Този информационен лист замества всички предишни информационни листове. Запазваме си правото да правим всякакви промени, които са резултат от техническия прогрес.

Elabrick Prajmer

Elabrick prajmer se koristi kao osnovni premaz za Elabrick lepljivi malter.

Karakteristike proizvoda

Dobro reguliše osobine svih upijajućih površina. Produžava vreme obrade Elabrick lepljivog maltera. Prajmer je paropropusan.

Primena

Može da se koristi za unutrašnje i spoljašnje zidove. Elabrick prajmer je pogodan samo kao osnovni premaz za Elabrick lepljivi malter, a Elabrick lepljivi malter je pogodan samo za postavljanje Elabrick fasadnih pločica. Može da se koristi na bilo kakvim čvrstim, čistim i suvim površinama koje mogu da podnesu opterećenje i koje blago upijaju. Sposobnost bilo kog postojećeg sloja da nosi opterećenje treba da se proverí. Svaki sloj koji ne može da nosi opterećenje mora da se ukloni. Eventualno nanese izravnavajući sloj mora biti dovoljno očvrstnut i suv pre nanošenja prajmera. Prljave ili zagađene površine moraju se očistiti i/ili tretirati. Uvek pitajte za savet ako niste sigurni.

Alati i čišćenje

Prajmer se može naneti pomoću valjka ili velike ravne četke. Alat se mora očistiti mlakom vodom odmah nakon upotrebe, pre nego što se prajmer osuši.

Tehnički podaci

vezivni agens:	polimerna disperzija na bazi vode
ispune:	kvarcni pesak i kreč
oblik u kome dolazi:	tečni
gustina:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	pri 20°C: 8,0 do 9,0
temperatura:	minimalna temperatura podloge i vazduha iznosi +5°C maksimalna temperatura podloge i vazduha iznosi +30°C (tokom nanošenja i sušenja)
način čuvanja:	držati na hladnom mestu i zaštititi od smrzavanja tokom skladištenja i transporta
potrošnja:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ u zavisnosti od površine i metode rada
boja:	svetla boja
pakovanje:	kante od 5 kg
bezbednost:	pogledajte bezbednosni list za Elabrick prajmer

Obrada

Promešajte prajmer pre upotrebe. Nanesite ravnomerno preko površine pomoću valjka ili velike ravne četke. Pustite da se suši najmanje 24 časa nakon obrade. Proces sušenja proizvoda podrazumeva isparavanje vode. Visoka vlažnost i/ili niska temperatura mogu usporiti proces sušenja. Nemojte raditi na temperaturi nižoj od +5°C ili višoj od +30°C. Slojevi prajmera otporni su na vremenske uslove samo u ograničenoj meri. Alat očistite odmah nakon upotrebe čistom vodom.

Bezbednost

Proizvodi nisu klasifikovani kao opasna roba u skladu sa smernicama EZ. Obezbedite dovoljno provetranja tokom procesa. Držite van domašaja dece. Pri kontaktu sa očima/kožom: isperite mlakom vodom i konsultujte se sa lekarom ako niste sigurni. Ako progutate: isperite usta i konsultujte lekara. Mirujte i nemojte pokušati da izazovete povraćanje.

Napomene

Čuvajte materijal na hladnom mestu zaštićenom od smrzavanja. Rok trajanja je utisnut na pakovanju. Ako je pakovanje otvoreno, mora se propisno zatvoriti nakon upotrebe; rok trajanja je tada ograničen. Propisujemo pravilnu primenu naših proizvoda, ali ne možemo da kontrolišemo uslove i izvođenje na licu mesta. Izvođač je odgovoran za odgovarajuću podlogu i primenu u skladu sa našim uputstvima za obradu. Važe naši uslovi prodaje i isporuke. Ako imate nedoumica u vezi sa određenom podlogom, preporučujemo da prvo uradite nekoliko testova kako biste sprečili (buduće) probleme za koje ne možemo da prihvatimo nikakvu odgovornost. Ovaj tehnički list zamenjuje sve prethodne tehničke listove. Zadržavamo pravo da izvršimo izmene koje predstavljaju tehnički napredak.